

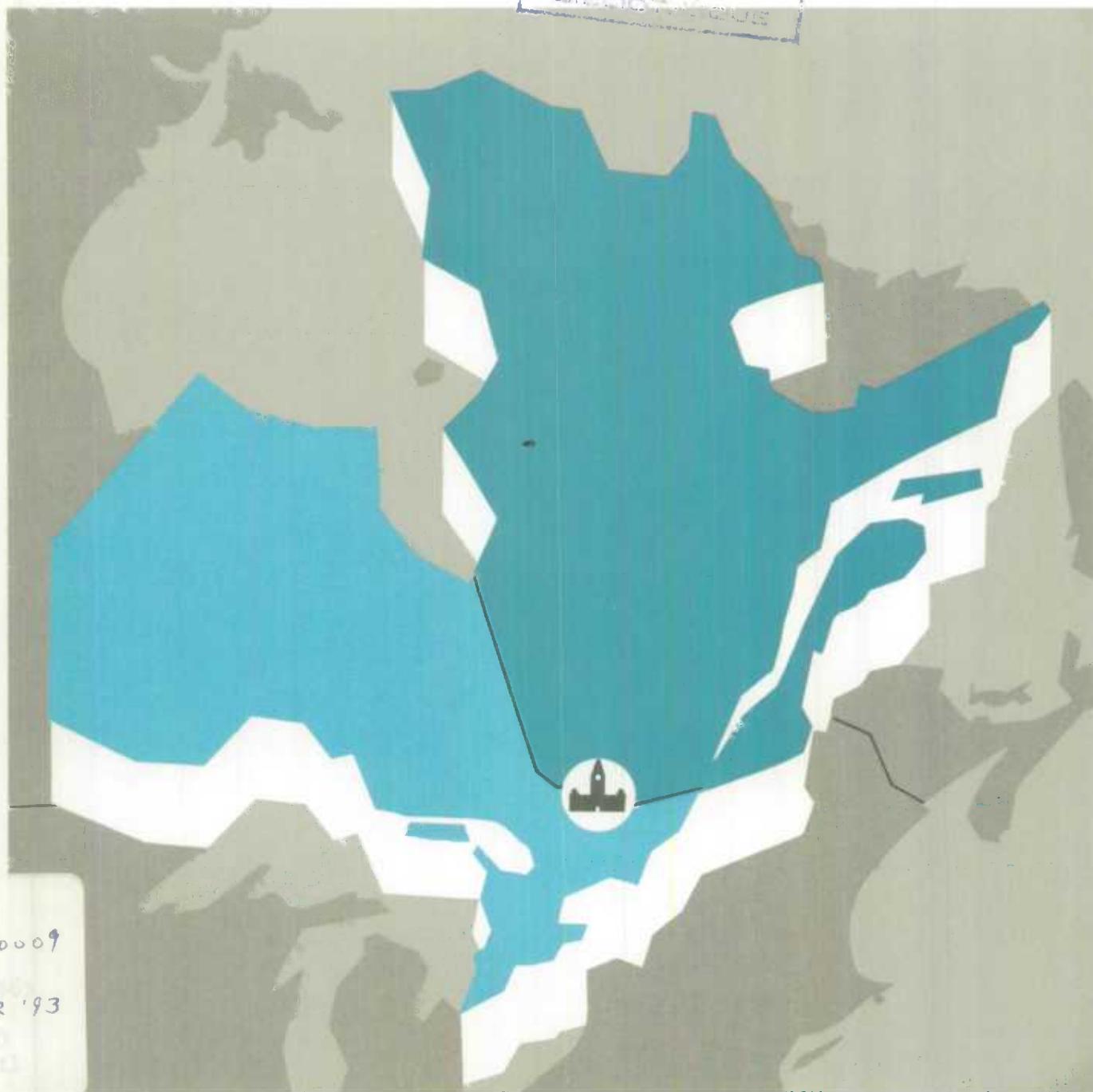
April 93



# Ottawa-Hull Statistical Highlights

# Points saillants statistiques Ottawa-Hull

NOT FOR LOAN  
NE S'EMPRUNTE PAS



Statistics  
Canada

Statistique  
Canada

Canada



**TABLE OF CONTENTS / TABLE DES MATIÈRES**  
**APRIL 1993 / AVRIL 1993**

<b>NOTES TO USERS / NOTES AUX UTILISATEURS .....</b>	<b>Page 1</b>
<b>ECONOMIC INDICATORS / INDICATEURS ÉCONOMIQUES .....</b>	<b>Page 2/3/4</b>
OTTAWA-HULL .....	Page 2
OTTAWA-HULL (Ontario Part/Partie) .....	Page 2
OTTAWA-HULL (Québec Part/Partie) .....	Page 2
ONTARIO .....	Page 3
QUÉBEC .....	Page 3
CANADA .....	Page 4
<b>DEMOGRAPHIC STATISTICS 1991 CENSUS</b> <b>DONNÉES DÉMOGRAPHIQUES DU RECENSEMENT 1991 .....</b>	<b>Page 5</b>
<b>SOCIO-ECONOMIC STATISTICS 1991 CENSUS</b> <b>DONNÉES SOCIO-ÉCONOMIQUES DU RECENSEMENT 1991 .....</b>	<b>Page 5</b>
<b>TAXFILERS REPORTING TOTAL INCOME 1989</b> <b>DÉCLARANTS AYANT UN REVENU TOTAL 1989 .....</b>	<b>Page 5</b>
<b>1991 CENSUS RELEASE DATES</b> <b>DIFFUSION DU RECENSEMENT 1991 .....</b>	<b>Page 6</b>
<b>NEW PUBLICATIONS/NOUVELLES PUBLICATIONS</b> <b>DATA AVAILABLE/DONNÉES DISPONIBLES .....</b>	<b>Page 6</b>

\$60 per year / \$6 per copy

for more information contact: Statistics Canada

Statistical Reference Centre (NCR)  
 Lobby, R.H. Coats Bldg.  
 Ottawa, Ontario  
 K1A 0T6

Information: (613) 951-8116  
 Sales: (613) 951-2800  
 FAX: (613) 951-0581

60\$ par année / 6\$ l'exemplaire

Pour de plus amples information contacter:

Statistique Canada  
 Centre de consultation statistique (RCN)  
 Rez-de-chaussée  
 Immeuble R.H. Coats  
 Ottawa, Ontario  
 K1A 0T6  
 Information: (613) 951-8116  
 Ventes: (613) 951-2800  
 Télécopieur: (613) 951-0581

## NOTES TO USERS / NOTES AUX L'UTILISATEURS

### Sources:

- Economic Indicators: CANSIM
- Taxfilers reporting total income 1989:  
Small Area and Administrative Data Division

### Geographic areas:

Ottawa-Hull Census Metropolitan  
Area (CMA) includes:

#### Ottawa-Hull(Ontario)    Ottawa-Hull(Québec)

- |                   |                 |
|-------------------|-----------------|
| - Clarence        | - Aylmer        |
| - Cumberland      | - Buckingham    |
| - Gloucester      | - Cantley       |
| - Goulbourn       | - Chelsea       |
| - Kanata          | - Gatineau      |
| - Nepean          | - Hull          |
| - Osgoode         | - La Pêche      |
| - Ottawa          | - Masson        |
| - Rideau          | - Pontiac       |
| - Rockcliffe Park | - Val-des-Monts |
| - Rockland        |                 |
| - Vanier          |                 |
| - West Carleton   |                 |

### Sources:

- Indicateurs économiques: CANSIM
- Déclarants ayant un revenu total 1989:  
Division des données régionales et administratives

### Régions géographiques:

Région métropolitaine de recensement (RMR) d'Ottawa-Hull:

#### Ottawa-Hull(Ontario)    Ottawa-Hull(Québec)

- |                   |                 |
|-------------------|-----------------|
| - Clarence        | - Aylmer        |
| - Cumberland      | - Buckingham    |
| - Gloucester      | - Cantley       |
| - Goulbourn       | - Chelsea       |
| - Kanata          | - Gatineau      |
| - Nepean          | - Hull          |
| - Osgoode         | - La Pêche      |
| - Ottawa          | - Masson        |
| - Rideau          | - Pontiac       |
| - Rockcliffe Park | - Rockland      |
| - Rockland        | - Val-des-Monts |
| - Vanier          | - West Carleton |

## ECONOMIC INDICATORS / INDICATEURS ÉCONOMIQUES

Reference Period/ Période de Référence	Data for reference Period/ Données pour la période de référence	Data for same period last year/ Données pour la même période l'an passé	% change same period last year/ Variation en % la même période l'an passé	
Department store sales/ thousands \$	Feb./Fév. 1993	30 628	34 887	-12.2
Labour force/ number in thousands <sup>1</sup>	Mar./Mar. 1993	481	483	-0.4
Employed/ number in thousands <sup>1</sup>	Mar./Mar. 1993	444	440	0.9
Unemployed/ number in thousands <sup>1</sup>	Mar./Mar. 1993	37	42	-11.9
Unemployment rate/ % <sup>1</sup>	Mar./Mar. 1993	7.6	8.8	-13.6
Participation rate/ % <sup>1</sup>	Mar./Mar. 1993	69.0	70.2	-1.7
Employment population ratio/ % <sup>1</sup>	Mar./Mar. 1993	63.7	64.0	-0.5
Consumer price index/ Ottawa (1986=100)	Mar./Mar. 1993	130.1	126.9	2.5
New housing price index total (1986=100)	Feb./Fév. 1993	122.5	123.0	-0.4
New housing price index (1986=100) house	Feb./Fév. 1993	117.4	118.1	-0.6
New housing price index (1986=100) land	Feb./Fév. 1993	144.2	143.7	-0.3

### OTTAWA-HULL

Department store sales/ thousands \$	Feb./Fév. 1993	30 628	34 887	-12.2	Ventes des grands magasins/\$ milliers
Labour force/ number in thousands <sup>1</sup>	Mar./Mar. 1993	481	483	-0.4	Population active/ nombre en milliers <sup>1</sup>
Employed/ number in thousands <sup>1</sup>	Mar./Mar. 1993	444	440	0.9	Emploi/ nombre en milliers <sup>1</sup>
Unemployed/ number in thousands <sup>1</sup>	Mar./Mar. 1993	37	42	-11.9	Chômeurs/ nombre en milliers <sup>1</sup>
Unemployment rate/ % <sup>1</sup>	Mar./Mar. 1993	7.6	8.8	-13.6	Taux de chômage/ % <sup>1</sup>
Participation rate/ % <sup>1</sup>	Mar./Mar. 1993	69.0	70.2	-1.7	Taux d'activité/ % <sup>1</sup>
Employment population ratio/ % <sup>1</sup>	Mar./Mar. 1993	63.7	64.0	-0.5	Rapport emploi-population/ % <sup>1</sup>
Consumer price index/ Ottawa (1986=100)	Mar./Mar. 1993	130.1	126.9	2.5	Indice des prix à la consommation/ Ottawa (1986=100)
New housing price index total (1986=100)	Feb./Fév. 1993	122.5	123.0	-0.4	Indice des prix des logements neufs (1986=100)
New housing price index (1986=100) house	Feb./Fév. 1993	117.4	118.1	-0.6	Indice des prix des logements neufs (1986=100) maison
New housing price index (1986=100) land	Feb./Fév. 1993	144.2	143.7	-0.3	Indice des prix des logements neufs (1986=100) terrain

### OTTAWA-HULL (Ontario Part/Partie)

Building permit, number of dwelling units	Feb./Fév. 1993	137	564	-75.7	Permis de bâtir, nombre d'unités de logements
Building permit value, res. & non-res./ thousands \$	Feb./Fév. 1993	25 051	68 633	-63.5	Valeur permis de bâtir, rés. & non rés./\$ milliers
Building permit value, residential/ thousands \$	Feb./Fév. 1993	15 820	47 642	-66.8	Valeur permis de bâtir, résidentiel/\$ milliers
Building permit value, non-residential/ thousands \$	Feb./Fév. 1993	9 231	20 991	-56.0	Valeur permis de bâtir, non résidentiel/\$ milliers

### OTTAWA-HULL (Québec Part/Partie)

Building permit, number of dwelling units	Feb./Fév. 1993	79	145	-45.5	Permis de bâtir, nombre d'unités de logements
Building permit value, res. & non-res./ thousands \$	Feb./Fév. 1993	8 334	16 156	-48.4	Valeur permis de bâtir, rés. & non rés./\$ milliers
Building permit value, residential/ thousands \$	Feb./Fév. 1993	6 258	11 333	-44.8	Valeur permis de bâtir, résidentiel/\$ milliers
Building permit value, non-residential/ thousands \$	Feb./Fév. 1993	2 076	4 823	-57.0	Valeur permis de bâtir, non résidentiel/\$ milliers

<sup>1</sup> Seasonally adjusted 3-month moving average

<sup>1</sup> moyenne mobile de 3 mois déaisonniellée

## ECONOMIC INDICATORS / INDICATEURS ÉCONOMIQUES

	Data for Reference Period/ Période de Référence	Data for same period last year/ Données pour la période de référence	% change same period last year/ Variation en % la même période l'an passé
--	---	---	--

### ONTARIO

Retail Trade/ millions \$*	Jan./Jan. 1993	5 886.9	5 613.7	4.9	Commerce de détail/\$ millions*
Department store sales/ thousands \$	Feb./Fév. 1993	290 642	311 966	-6.8	Ventes des grands magasins/\$ milliers
Shipments of manufacturers/ thousands \$	Feb./Fév. 1993	12 433 733	11 541 913	7.7	Livrasons des manufacturiers/\$ milliers
Average weekly earnings/ \$	Jan./Jan. 1993	584.22	566.15	3.19	Gains hebdomadaires moyens/\$
Building permit value, res. & non-res./ thousands \$	Feb./Fév. 1993	458 826	623 485	-26.4	Valeur permis de bâtir, rés & non rés/\$ milliers
Building permit, number of dwelling units	Feb./Fév. 1993	2 062	4 390	-53.0	Permis de bâtir, nombre d'unités de logements
New motor vehicles sales/ number	Feb./Fév. 1993	24 848	32 892	-24.5	Ventes d'automobiles/ nombre
Employed/ number in thousands*	Mar./Mar. 1993	4 806	4 710	2.0	Emploi/ nombre en milliers*
Unemployed/ number in thousands*	Mar./Mar. 1993	551	559	-1.4	Chômeurs/ nombre en milliers*
Unemployment rate/ %*	Mar./Mar. 1993	10.3	10.6	-2.8	Taux de chômage/%*
Consumer price index (1986=100)	Mar./Mar. 1993	130.9	130.8	1.9	Indice des prix à la consommation (1986=100)

### QUÉBEC

Retail Trade/ millions \$*	Jan./Jan. 1993	3 938.6	3 749.4	5.0	Commerce de détail/\$ millions*
Department store sales/ thousands \$	Feb./Fev. 1993	120 546	135 382	-11.0	Ventes des grands magasins/\$ milliers
Shipments of manufacturers/thousands \$	Feb./Février 1993	5 146 732	4 925 161	4.5	Livrasons des manufacturiers/\$ milliers
Average weekly earnings/ \$	Jan./Jan. 1993	543.13	524.41	3.57	Gains hebdomadaires moyens/\$
Building permit value, res. & non-res./ thousands \$	Feb./Février 1993	246 140	286 534	-14.1	Valeur permis de bâtir, rés & non rés/\$ milliers
Building permit, number of dwelling units	Feb./Février 1993	2 080	2 582	-19.4	Permis de bâtir, nombre d'unités de logements
New motor vehicles sales/ number	Feb./Février 1993	16 864	20 332	-17.1	Ventes d'automobiles/ nombre
Employed/ number in thousands*	Mar./Mar. 1993	2 965	2 954	0.4	Emploi/ nombre en milliers*
Unemployed/number in thousands*	Mar./Mar. 1993	442	423	4.5	Chômeurs/ nombre en milliers*
Unemployment rate/ %*	Mar./Mar. 1993	13.0	12.5	4.0	Taux de chômage/%*
Consumer price index (1986=100)	Mar./Mar. 1993	130.6	130.3	1.9	Indice des prix à la consommation (1986=100)

\* Seasonally adjusted

\* désaisonnalisé

## ECONOMIC INDICATORS / INDICATEURS ÉCONOMIQUES

### CANADA

	Reference Period/ Période de référence	Data for Reference Period/ Données pour la période de référence	Data for same period last year/ Données pour la même période l'an passé	% change same period last year/ Variation en % la même période l'an passé	
Gross Domestic product/ millions \$	4Q./4T. 1992	694 312	679 416	2.2	Produit intérieur brut/\$ millions
Gross Domestic product/ millions \$ 1986	4Q./4T. 1992	562 860	555 696	1.3	Produit intérieur brut/\$ millions 1986
Exportations/ millions \$*	Feb./Fév. 1993	14 399.0	12 384.4	16.3	Exportations/\$ millions*
Importations/ millions \$*	Feb./Fév. 1993	13 282.4	11 714.0	13.4	Importations/\$ millions*
Trade balance/ millions \$*	Feb./Fév. 1993	1 116.6	670.4	66.6	Balance commerciale/\$ millions*
Retail trade/ millions \$*	Jan./Jan. 1993	15 993.5	15 146.9	5.6	Commerce de détail/\$ millions*
Department store sales/ thousands \$	Feb./Fév. 1993	690 635	745 693	-7.4	Ventes des grande magasins/\$ milliers
Shipments of manufacturers/ thousands \$	Feb./Fév. 1993	25 806 804	22 498 766	14.7	Livraisons des manufacturiers/\$ milliers
Average weekly earnings/ \$	Feb./Fév. 1993	555.08	541.66	2.48	Gains hebdomadaires moyen/\$
Building permit value, res. & non-res./ thousands \$	Jan./Jan. 1993	1 144 442	1 314 600	-12.9	Valeur permis de bâtir, rés. & non rés./\$ milliers
Building permit, number of dwelling units	Jan./Jan. 1993	6 447	7 806	-17.4	Permis de bâtir, nombre d'unités de logements
New motor vehicles sales/ number	Feb./Fév. 1993	68 765	82 261	-16.4	Ventes d'automobiles/ nombre
Employed/ number in thousands*	Mar./Mar. 1993	12 376	12 223	1.3	Emploi/ nombre en milliers*
Unemployed/ number in thousands*	Mar./Mar. 1993	1 537	1 538	-0.1	Chômeurs/ nombre en milliers*
Unemployment rate/ %*	Mar./Mar. 1993	11.0	11.2	-1.8	Taux de chômage/ %*
Bank rate	Mar./Mar. 1993	5.36	7.65	-29.93	Taux d'escompte
Consumer price index (1986=100)	Mar./Mar. 1993	129.9	127.5	1.9	Indice des prix à la consommation (1986=100)
Industrial product price index (1986=100)	Feb./Fév. 1993	111.7	108.1	3.3	Indice des produits industriels (1986=100)

\* Seasonally adjusted

\* désaisonnalisé

**DEMOGRAPHIC STATISTICS 1991 CENSUS**  
**DONNÉES DÉMOGRAPHIQUES DU RECENSEMENT 1991**

	Ottawa-Hull	Ontario (Part/Partie)	Québec (Part/Partie)	Canada	
Total population - 1991	920 857	693 900	226 957	27 296 859	1991 Population totale
Total population - 1986	819 263	619 049	200 214	25 309 331	1986 Population totale
Variation 1986 - 1991 %	12.4	12.1	13.4	7.9	Variation 1986 - 1991 %
Number of dwellings 1991	352 411	267 766	84 615	10 079 442	Nombre de logements 1991

**SOCIO-ECONOMIC STATISTICS 1991 CENSUS**  
**DONNÉES SOCIO-ÉCONOMIQUES DU RECENSEMENT 1991**

**Ottawa-Hull (CMA/RMR)**

Mother Tongue		Larigue maternelle
- English	492 365	- Anglais
- French	302 885	- Français
- Others	93 490	- Autres
Families		Familles
- Number	246 515	- Nombre
- Average number of persons	3.0	- Nombre moyen de personne
- Husbands and wives	212 120	- Epoux-épouses
- Lone parent	34 400	- Monoparentales
Average income \$		Revenu moyen \$
- Family	61 538	- Famille
- Household	54 398	- Ménage

**TAXFILERS REPORTING TOTAL INCOME 1990**  
**DÉCLARANTS AYANT UN REVENU TOTAL 1990**

	Ontario	Québec	
Number of Taxfilers	6 888 190	4 693 300	Nombre de déclarants
Median total income \$	21 400	17 400	Revenu total médian \$
Female	16 500	12 900	Femmes
Male	28 000	23 400	Hommes

## 1991 CENSUS RELEASE DATES DIFFUSION DU RECENSEMENT 1991

### Availability of the data by variables\*/Disponibilité des données selon les variables\*

- Population and dwellings counts	Apr./Avr. 28 1992	- Population et logements
- Age, sex, marital status and dwelling and household 2A variables	July/JUILLET 7 1992	- Âge, sexe, état matrimonial et variables du questionnaire 2A sur les logements et ménages
- Mother tongue	Sept. 15 1992	- Langue maternelle
- Immigration, citizenship, place of birth	Dec. 8 1992	- Immigration, citoyenneté, et lieu de naissance
- Home language, knowledge of official languages, and non-official language	Jan. 12 1993	- Langue parlée à la maison, connaissance des langues officielles et non officielles
- Ethnic origin and occupied private dwellings	Feb./Février 23 1993	- Origine ethnique et logement occupé
- Labour force, occupation, industry	Mar. 2 1993	- Population active, profession, industrie
- Aboriginal data by age and sex	Mar. 30, 1993	- Données sur les peuples autochtones selon l'âge et le sexe
- Income	Apr./Avril 13 1993	- Revenu
- Educational attainment, major field of study	May/Mai 11 1993	- Scolarité et fréquentation scolaire
- Fertility, religion	June/Juin 1993	- Fécondité, religion
- Mobility, migration	May/Mai 11 1993	- Mobilité, migration

\* Subject to change without notice

\* Sujet à changement sans préavis

### NEW PUBLICATIONS/NOUVELLES PUBLICATIONS DATA AVAILABLE/DONNÉES DISPONIBLES

#### **Population Estimates by Official Language Spoken 1991 Census**

**(Catalogue no. 94-320, \$50)**

**Population Estimates by First Official Language** is now available. This publication presents estimates, from the 1991 Census of Canada, of first official language spoken.

First official language spoken is derived from information on knowledge of official languages, mother tongue and home language. Data are shown for Canada, the provinces and territories, census metropolitan areas, census divisions and census subdivisions.

#### **Estimation de la population selon la première langue officielle parlée Recensement de 1991**

**(No. au catalogue 94-320, 50 \$)**

La publication **Estimation de la population selon la première langue officielle parlée**, 1991, fournit, à partir du Recensement du Canada de 1991, une estimation de la première langue officielle parlée.

La première langue officielle parlée est dérivée de l'information sur la connaissance des langues officielles, la langue maternelle et la langue d'usage à la maison. Les données sont offertes à l'échelle du Canada, des provinces et des territoires, des régions métropolitaines de recensement, des divisions et des subdivisions de recensement.

### **Population Ageing and the Elderly**

**(Catalogue No. 91-533E, \$40)**

Statistics Canada released **Population Ageing and the Elderly** from the **Current Demographic Analysis Series**. The ageing of the population is a slow and unobtrusive process, the consequences of which can be formidable for those taken unaware and for those who only recognize the seriousness of events after they have come to pass. This report presents what is known in terms of ageing - its rate of progress, its implications, and the deadlines it imposes - in the Canadian context. In recent years, few phenomena have captured the interest of Canadians more frequently than the ageing of the population. Many have expressed concerns and proposed solutions to this problem - no one seems indifferent to it.

- By 2036, persons aged 75 years and over will unquestionably constitute more than half of the group aged 65 and over, whereas in 1950 they only accounted for 30% of it. The proportion considered as very old (85+) will triple over the same period. This ageing of the ageing will only exacerbate the socio-economic consequences of the phenomenon itself.
- Recent socio-economic changes have caused the female labour force participation rate to evolve counter to the century-old male trend that, in industrial countries, shows a decline after age 50.

### **Vieillissement de la population et personnes âgées**

**(No. au catalogue, 91-533F, 40 \$)**

Statistique Canada a publié dans la collection **La conjoncture démographique**, l'ouvrage **Vieillissement de la population et personnes âgées**. Le vieillissement de la population est un processus lent, discret, dont les conséquences peuvent être redoutables pour qui est pris au dépourvu et qui ne croit au mal que quand il est venu. Ce document rassemble ce qui est connu du vieillissement de la population, de sa vitesse, de ses implications et des échéances.

Depuis quelques années, peu de phénomènes ont été évoqués aussi régulièrement au Canada que celui du vieillissement de la population. Scientifiques, politiciens, journalistes et responsables de tous ordres ont, tour à tour, énoncé leurs constatations et proposé leurs solutions à un problème qui semble ne laisser personne indifférent.

- En 2036, au Canada, les personnes de plus de 75 ans formeront sans doute plus de la moitié du groupe des 65 ans et plus, alors qu'elles n'en formaient que 30% en 1950. Quant aux grands vieillards (85+), au cours de cette période, ils voient leur importance tripler. Ce vieillissement du vieillissement ne peut qu'exacerber les conséquences socio-économiques du phénomène lui-même.
- Les changements socio-économiques récents ont fait en sorte que les taux d'activité ont évolué à contre-courant des taux masculins qui, selon la tendance lourde des pays industrialisés, sont à la baisse à partir de 50 ans.

**Quarterly Financial Statistics for Enterprises**

**Fourth Quarter 1992**

**(Catalogue No. 61-008, \$23)**

This publication presents statistics based on a survey of the quarterly financial statements of enterprises in Canada, showing the results for 31 financial and non-financial industry groupings along with the sector totals. In addition, statistics for the last five quarters are provided for balance sheet and income statements along with financial ratios and quarterly percentage changes. Featured in this issue is a special study, "Changes in Financial Characteristics of Canadian Enterprises: 1980-1992, Part 1 - Assets".

**Selected Income Statistics (Catalogue No. 93-331, \$40)**

**The Nation**

**1991 Census**

**Selected Income Statistics** presents information on the 1985 and 1990 total income and employment of individuals 15 years and over by sex, age, work activity and marital status; 1985 and 1990 family and household income by structure, combination of earners, household type and size and the incidence of low income among families, unattached individuals and the population in 1985 and 1990.

**Employment Income by Occupation (Catalogue No. 93-332, \$42)**

**The Nation**

**1991 Census**

**Employment Income by Occupation** presents information on the average employment income of the population 15 years of age and over in 1985 and 1990, and for the population working full year, full time by sex and detailed occupation.

**Statistiques financières trimestrielles des entreprises**

**Quatrième trimestre de 1992**

**(No. au catalogue 61-008, 23 \$)**

L'édition du quatrième trimestre de 1992 de **Statistiques financières trimestrielles des entreprises** présente des données statistiques relatives à une enquête basée sur des états financiers trimestriels des entreprises au Canada. Les résultats sont présentés pour 31 branches d'activités financières et non financières ainsi que les totaux des secteurs. Les statistiques pour les cinq derniers trimestres sont fournies pour les états du bilan et des résultats, ainsi que pour les ratios financiers et les variations en pourcentage des données trimestrielles.

Cette livraison offre aussi une étude intitulée «L'évolution des caractéristiques financières des entreprises canadiennes, 1980-1992, Partie 1: les actifs».

**Certaines statistiques du revenu (No. au catalogue 93-331, 40\$)**

**Le Pays**

**Recensement 1991**

La publication **Certaines statistiques du revenu** présente des renseignements sur le revenu total et le revenu d'emploi, en 1985 et en 1990, des particuliers de 15 ans et plus, selon le sexe, l'âge, le travail et l'état matrimonial; elle présente aussi des données sur le revenu, en 1985 et en 1990, des familles et des ménages selon la structure, la composition des bénéficiaires d'un revenu, le genre de ménage et la taille, de même que sur la fréquence de faible revenu chez les familles, les personnes hors famille économique et la population en 1985 et en 1990.

**Revenu d'emploi selon la profession (No. au catalogue 93-332, 42 \$)**

**Le pays**

**Recensement de 1991**

**Revenu d'emploi selon la profession** contient de l'information sur le revenu moyen d'emploi, en 1985 et en 1990, de la population de 15 ans et plus et de la population ayant travaillé à plein temps toute l'année, selon le sexe et les groupes de base de professions.

Both publications provide 20% sample data from the 1991 Census for Canada, provinces and territories. Census metropolitan area data are included in **Selected Income Statistics**.

**StatCan: CANSIM Disc**  
1993

A comprehensive selection of data and easy-to-use software make the StatCan: CANSIM Disc an authoritative source for Canadian socio-economic information. With this version of the compact disc, the entire CANSIM database of 500,000 series is available at your fingertips.

The StatCan: CANSIM Disc includes a computer-searchable version of the CANSIM Time Series Directory to enable researchers to identify the CANSIM Time Series that they need. Data can then be retrieved, displayed (in tabular or graphic form) and printed or recorded to a file for further manipulation. Numeric data are supported by textual information containing the terms and definitions used by Statistics Canada.

Access to this data, reference material, and search and retrieval software is easy. A few keystrokes at your personal computer will turn up information on topics ranging from department store sales in British Columbia to retail gasoline prices in Newfoundland.

The StatCan: CANSIM Disc is now available at \$1,995 for an annual, single-copy subscription and \$2,995 for a semi-annual subscription. An educational discount is also available at \$995 for an annual, single-copy subscription and \$1,495 for a semi-annual subscription.

Ces deux publications portent sur les données recueillies lors du Recensement du Canada de 1991 auprès d'un échantillon de 20% des ménages; ces données sont présentées à l'échelle du Canada, des provinces et des territoires. Des données figurent aussi à l'échelle des régions métropolitaines de recensement selon certaines statistiques du revenu.

**Disque CANSIM de Statistique Canada**  
1993

Le StatCan: Disque CANSIM est une source d'information précieuse de données socio-économiques sur le Canada, car il présente une sélection complète de données canadiennes et de logiciels faciles à utiliser. Avec cette version CD-ROM, toute la Base des séries chronologiques CANSIM contenant 500,000 séries est à votre portée.

Le disque comprend une version consultable par ordinateur du Répertoire des séries chronologiques CANSIM, permettant aux chercheurs d'identifier les séries chronologiques demandées.

Les données numériques sont appuyées par de l'information textuelle renfermant des définitions et des termes utilisés par Statistique Canada. Il est facile d'avoir accès à cet ensemble de données, de documents de référence et de logiciels de recherche et d'extraction. Vous n'avez qu'à appuyer sur quelques touches de votre ordinateur personnel pour obtenir des renseignements sur des sujets allant des ventes des grands magasins en Colombie-Britannique aux prix de détail de l'essence à Terre-Neuve.

Les prix du StatCan: Disque CANSIM sont, pour un abonnement annuel, de 1,995 \$ au Canada. Pour un abonnement semestriel, il en coûte 2,995 \$ au Canada. Un rabais est offert aux établissements d'enseignement, soit 995 \$ au Canada et pour un abonnement annuel, et de 1,495 \$ au Canada pour l'abonnement semestriel.

**Women in the Workplace, Second Edition****(Catalogue No. 71-534E, \$40)**

Women have accounted for almost all of the growth in employment in Canada since 1975. Indeed, women now account for nearly half of all employed Canadians. **Women in the Workplace, Second Edition** analyzes the rapid increase in the number of working women and documents the many other characteristics of women's work experience that have been slower to change. For example, women still tend to be concentrated in traditionally female occupations. Women continue to earn considerably less than men, irrespective of their educational qualifications. Moreover, even when employed, most women still maintain primary responsibility for household work and family matters.

**Women in the Workplace, Second Edition** is a unique source of data and analysis on the role of women in today's labour market and on the issues that confront working women. This report includes over 50 pages of Statistics Canada data, supported by 40 tables and 25 charts - some of it never published before.

**Canadian Social Trends****Spring 1993****(Catalogue No. 11-008E, \$8.50)**

The Spring 1993 edition of **Canadian Social Trends**, figures two articles relating to women ("Women in the Workplace" and "Alimony and Child Support") and two articles relating to health ("Organ Donation and Transplantation" and "Trends in Low Birth Weight"). Other articles in this issue are "Unemployment Insurance in Canada", "Environmental Practices of Canadian Households" and "Emotional Support and Family Contacts of Older Canadians."

Each quarter, **Canadian Social Trends** integrates data from various sources to examine important social trends and issues. It also features the latest social indicators, as well as information about new Statistics Canada products and services.

**Les femmes sur le marché du travail, 2<sup>e</sup> édition****(No. au catalogue 71-534F, 40 \$)**

Les femmes expliquent presque à elles seules la croissance de l'emploi au Canada depuis 1975 et elles représentent près de la moitié des travailleurs canadiens. Cet ouvrage renferme une analyse détaillée de la hausse rapide du nombre de travailleuses. Il présente également de nombreux aspects de l'expérience de travail des femmes qui ont évolué plus lentement. En voici des exemples: les femmes ont toujours tendance à occuper dans des emplois traditionnellement féminins; elles gagnent toujours moins que les hommes, peu importe leur scolarité; la plupart des femmes, même lorsqu'elles travaillent, continuent d'assumer les travaux domestiques et les responsabilités familiales.

**Les femmes sur le marché du travail, 2<sup>e</sup> édition** est une source unique de données et d'analyses sur la place qu'occupe aujourd'hui la femme sur le marché du travail et que les défis que doit relever la travailleuse. La publication renferme plus de 50 pages de données de Statistique Canada - accompagnées de 40 tableaux et 25 graphiques - dont certaines inédites.

**Tendances sociales canadiennes****Printemps 1993****(No. au catalogue, 11-008F, 8,50 \$)**

L'édition du printemps 1993 de **Tendances sociales canadiennes** présente, entre autres, deux articles touchant les femmes («Les femmes sur le marché du travail» et «Les pensions alimentaires») et deux autres concernant la santé («Dons et greffes d'organes» et «Tendances relatives au faibles poids à la naissance»). D'autres articles portent sur «L'assurance-chômage au Canada», «Les pratiques écologiques des ménages canadiens» et le «Le Soutien affectif et contacts familiaux chez les Canadiens âgés.»

Chaque trimestre, **Tendances sociales canadiennes** fournit un aperçu des principaux tendances sociales en intégrant des données de différentes sources. On y présente également les derniers indicateurs sociaux, ainsi que des renseignements sur les nouveaux produits et services de Statistique Canada.

**Health Reports**

**Fourth Quarter 1992**

**(Catalogue No. 82-003, Vol. 4, No 4, \$26)**

Seniors are the focus of the fourth quarter of 1992 issue of **Health Reports**. Featured is an article on help given and received by seniors from outside the household. Two other articles are presented: one describes reductions in mortality among older adults and children in Canada and the United States; the other describes deaths and hospitalizations resulting from accidental falls. On a completely different subject, "An Investigation of the Increase in Preschool-age Asthma in Manitoba" looks at possible reasons for the increase in asthma rates among children under five years of age.

**Rapports sur la santé**

**Quatrième trimestre de 1992**

**(No. au catalogue 82-003, Vol. 4, NO. 4, 26 \$)**

L'édition du quatrième trimestre de 1992 de **Rapports sur la santé** est consacrée aux ainés. Elle présente un article sur l'aide extérieure donnée et reçue par les personnes âgées. Deux autres articles sur les ainés sont également présentés: l'un porte sur le recul de la mortalité chez les enfants et les ainés au Canada et aux États-Unis, et l'autre, sur les décès et les hospitalisations attribuables aux chutes accidentelles.

Par ailleurs, l'«Enquête sur l'augmentation des cas d'asthme chez les enfants d'âge préscolaire au Manitoba» étudie les différentes raisons pouvant expliquer la hausse des taux d'asthme chez les enfants de moins de cinq ans.

**Canadian Economic Observer**

**March 1993**

**(Catalogue No. 11-010, \$22)**

The March issue of **Canadian Economic Observer**, Statistics Canada's flagship publication for economic statistics, presents a monthly summary of the economy, the major economic events in February, a technical note on the short-term forecasting survey, and a year-end review of the economy. A statistical overview contains a wide range of tables and graphs on the principal economic indicators for Canada, the provinces and major industrial nations.

**L'Observateur économique canadien**

**Mars 1993**

**(No. au catalogue 11-010, 22 \$)**

L'édition mensuelle de **L'observateur économique canadien**, la publication vedette de Statistique Canada portant sur les statistiques économiques, vient de paraître.

Le numéro de mars comprend un sommaire de la conjoncture, les principaux événements économiques en février, une note technique au sujet de l'enquête sur les prévisions à court terme et une revue des développements économiques à la fin de l'année. Un aperçu statistique fournit également une gamme étendue de tableaux et de graphiques contenant les principales séries chronologiques de l'économie du Canada, des provinces et des grands pays industrialisés.

**Environmental Perspectives - Studies and Statistics**

**1993**

**(Catalogue No. 11-528E \$25)**

This new publication features the results of recent studies and surveys on current and emerging environmental issues. In 13 chapters and 90 pages, **Environmental Perspectives, 1993** features new data on local government waste management, further details from the Household Environment Survey, a study of a land-use change around a national park, an analysis of the impact of estimated compliance costs of the 1991 federal regulations governing Canadian pulp and paper mills, a linking of greenhouse gas emissions to industrial production using an input-output model, and much more.

**Perspectives sur l'environnement - Études et statistiques**

**1993**

**No. au catalogue 11-528F, 25 \$)**

Cette nouvelle publication fait état des résultats d'études et d'enquêtes récentes sur des questions d'actualité, ou en voie de le devenir, dans le domaine de l'environnement. **Perspectives sur l'environnement** qui compte une centaine de pages divisées en treize chapitres présente de nouvelles données sur la gestion des déchets par les administrations locales et d'autres renseignements tirés de l'Enquête sur les ménages et l'environnement, étudie le changement de l'utilisation des terres autour d'un parc national, analyse l'incidence de l'observation de la réglementation fédérale de 1991 dans l'industrie des pâtes et papiers, relie les émissions de gaz à effet de serre à la production industrielle à l'aide d'un modèle d'entrées-sorties, et montre bien d'autres chose encore.

STATISTICS CANADA LIBRARY  
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010141384